|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA-16)**  **الحمامات، 25 أكتوبر - 3 نوفمبر 2016** | | CCITT/ITU-T 60th Anniversary logo |
|  |  | |  |
|  | |  | |
| الجلسة العامة | | المراجعة 1 للوثيقة 42(Add.6)-A | |
|  | | 10 أكتوبر 2016 | |
|  | | الأصل: بالإنكليزية | |
|  | | | |
| إدارات الاتحاد الإفريقي للاتصالات | | | |
| مقترح لتعديل القرار 32 - تعزيز وسائل العمل الإلكترونية في أعمال قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات | | | |
|  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| تؤيد البلدان الإفريقية استعمال أساليب العمل الإلكترونية في عمل قطاع تقييس الاتصالات إذ تسهل هذه الأساليب على البلدان النامية التي لا تستطيع المشاركة في الاجتماعات الحضورية أن تشارك فيها وأن تكتسب الخبرة بشأن المسائل ذات الأهمية. ومع ذلك، ما زالت بعض أوجه الضعف تكمن في أنظمة تكنولوجيا المعلومات المستعملة في الاجتماعات التي تتوفر لها المشاركة عن بُعد وفي النفاذ إلى المعلومات. | **ملخص**: |

# 1 مقدمة

توصي الدول الأعضاء الإفريقية بالاحتفاظ كليةً بالقرار 32 المتعلق بتعزيز وسائل العمل الإلكترونية في أعمال قطاع تقييس الاتصالات لكي يتسنى تناول الأهداف التي لم تتحقق بعد في هذا القرار: تسهيل مشاركة الدول الأعضاء إلكترونياً في أعمال الاجتماعات المختلفة. ولبلوغ هذه الغاية، ينبغي الإشارة إلى أن التطبيقات مسجلة الملكية التي وُضعت، وفقاً لاحتياجات الاتحاد، من أجل مشاركة الدول الأعضاء تحتاج إلى مزيد من الجهود لضمان استقرارها من خلال إتاحة التطبيقات بصيغة تتوافق مع أنظمة التشغيل Linux. وينبغي كذلك تطوير الموقع الإلكتروني للاتحاد حتى يكون، من جهة، متوائماً مع الأجهزة المتنقلة، ومن جهة أخرى، سهل التصفح لإتاحة مشاركة قوية في الاجتماعات عن بُعد.

# 2 المقترح

يُقترح الاحتفاظ بالقرار 32 ولكن مع إجراء تعديلات صياغية لا تتعدى حدود تطوير وسائل العمل الإلكترونية بالقدر الكافي ونشرها على نطاق واسع، مع مراعاة محدودية عرض النطاق والقيود الأخرى واحتياجات البلدان النامية.

ويُقترح خاصةً وضع أو تنفيذ وسائل العمل الإلكترونية التي تتوافق مع نظام التشغيل LINUX؛ وتيسير النفاذ إلى الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات من خلال الأجهزة المتنقلة الذكية بنسق ملائم للأجهزة المتنقلة؛ وتيسير المشاركة عن بُعد بوسائل بسيطة وسهلة وميسورة التكلفة، بما في ذلك الأجهزة المتنقلة الذكية؛ وتنظيم حملات توعية للترويج لهذه التسهيلات وتقديم إرشادات بشأنها؛ ويُقترح أخيراً تحسين وسيلة البحث عن الوثائق المتصلة بموضوع محدد، مثلاً باستخدام أنظمة معلوماتية متطورة.

# 3 استنتاج ومقترحات لمشروع قرار جديد

تعبّر مراجعة القرار 32 عن المبادئ الواردة أعلاه لتعزيز وسائل العمل الإلكترونية (EWM)، وتقترح إفريقيا النظر في تحسينات أخرى من قبيل التحسينات المشار إليها في الفقرة 2 أعلاه.

MOD AFCP/42A6/1

القـرار 32 (المراجَع في الحمامات، 2016)

تعزيز وسائل العمل الإلكترونية في أعمال  
قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU‑T)

(مونتريال، 2000؛ فلوريانوبوليس، 2004؛ جوهانسبرغ، 2008؛ دبي، 2012؛ الحمامات، 2016)

إن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (الحمامات، 2016)،

إذ تضع في اعتبارها

*أ )* سرعة التطور التكنولوجي وما يترتب عليه من ضرورة تحسين وضع المعايير وسرعة وضعها؛

*ب)* أن وسائل العمل الإلكترونية (EWM) تتيح التعاون المفتوح والسريع والسهل بين المشاركين في أنشطة قطاع تقييس الاتصالات (ITU-T)؛

*ج)* أن تنفيذ قدرات وسائل العمل الإلكترونية والترتيبات المرتبطة بذلك ستكون له منافع كبيرة بالنسبة لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات، بما في ذلك الأفراد والمنظمات والدول من ذوي الموارد المحدودة، بما يسمح لهذه الجهات بالنفاذ في الوقت المناسب وبشكل فعّال إلى المعلومات الخاصة بالمعايير وعملية وضع المعايير والموافقة عليها؛

*د )* أن وسائل العمل الإلكترونية ستكون مفيدة بُغية تحسين الاتصالات فيما بين أعضاء قطاع تقييس الاتصالات وفيما بين منظمات التقييس الأخرى المعنية والاتحاد الدولي للاتصالات، في سبيل وضع معايير متناسقة على الصعيد العالمي؛

*ﻫ )* الدور الرئيسي لمكتب تقييس الاتصالات (TSB) في تقديم الدعم لقدرات وسائل العمل الإلكترونية؛

و )القرارات التي يتضمنها القرار 66 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) لمؤتمر المندوبين المفوضين*؛*

ز ) *الصعوبات ذات الصلة بالميزانية التي تواجهها البلدان النامية[[1]](#footnote-1) للمشاركة الفعّالة في الاجتماعات الحضورية التي ينظمها قطاع تقييس الاتصالات؛*

ح) *القرار*167 *(المراجَع في بوسان* 2014*) لمؤتمر المندوبين المفوضين الذي ينص على أن يواصل الاتحاد تطوير مرافقه وإمكاناته الخاصة بالمشاركة عن بُعد بالوسائل الإلكترونية في اجتماعات الاتحاد المناسبة، بما في ذلك اجتماعات أفرقة العمل التي يشكلها المجلس،*

وإذ تلاحظ

*أ )* رغبة الأعضاء في الحصول على الوثائق في شكل إلكتروني في الوقت المناسب، والحاجة إلى التقليل من الكميات المتزايدة من نسخ الوثائق الورقية التي توزع أثناء الاجتماعات وترسل بالبريد؛

*ب)* أن الكثير من أشكال وسائل العمل الإلكترونية قد نُفِّذت بالفعل في قطاع تقييس الاتصالات، مثل تقديم الوثائق إلكترونياً وخدمة المنتديات الإلكترونية؛

*ج)* أنه لا تزال هناك بعض الصعوبات في إجراء اجتماعات إلكترونية نظراً للتدهور المتواصل أو المؤقت في جودة الخدمة، لا سيما في الاجتماعات التي توفَّر فيها الترجمة الشفوية الحية؛

*ﺩ )* رغبة أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في إجراء اجتماعات إلكترونية؛

*ﻫ )* تزايد استعمال الأعضاء لأجهزة الحواسيب المحمولة والهواتف المتنقلة الذكية أثناء الاجتماعات وفي الأماكن الأخرى؛

*و )* المزايا التي تتاح للأعضاء بفضل تسهيل زيادة المشاركة إلكترونياً في إعداد التوصيات والموافقة عليها، وخصوصاً الأعضاء غير القادرين على المشاركة في اجتماعات لجان الدراسات في جنيف أو في غيرها من الأماكن؛

*ز )* الصعوبات في توفر عرض النطاق وغيرها من القيود، لا سيما في البلدان النامية؛

*ح)* الصعوبات في البحث عن الوثائق ذات الصلة بموضوع أو مجال محدد أو مسألة محددة، والحاجة إلى حل ذكي لتصنيف هذه الوثائق والحصول عليها بسهولة؛

*ط)* الوفورات التي يمكن أن تترتب على تعزيز قدرات وسائل العمل الإلكترونية في قطاع تقييس الاتصالات (مثل خفض تكاليف توزيع النسخ الورقية من الوثائق وتكاليف السفر، وتكاليف لوجستيات قطاع تقييس الاتصالات، وما إلى ذلك)؛

ﻱ) *تشجيع* منظمات تقييس الاتصالات الأخرى على التعاون باستعمال وسائل العمل الإلكترونية؛

*ﻙ)* أن عملية الموافقة البديلة (AAP) (التوصية ITU‑T A.8) تجرى أساساً بالوسائل الإلكترونية،

تقـرر

1 أن تكون الأهداف الرئيسية لوسائل العمل الإلكترونية في قطاع تقييس الاتصالات ما يلي:

• أن يكون تعاون الأعضاء في إعداد التوصيات بالأساليب الإلكترونية؛

• أن يوفر مكتب تقييس الاتصالات بالتعاون الوثيق مع مكتب تنمية الاتصالات تسهيلات وقدرات أساليب العمل الإلكترونية في الاجتماعات وورش العمل والدورات التدريبية التي ينظمها القطاع، بما في ذلك المشاركة عن بُعد من خلال الأجهزة المتنقلة الذكية، والنفاذ الإلكتروني من خلال المنصات القائمة على نظام LINUX، وذلك على وجه الخصوص من أجل مساعدة البلدان النامية التي تعاني من مشكلات في توفير عرض النطاق وغير ذلك من قيود؛

• تشجيع المشاركة الإلكترونية للبلدان النامية في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات بتوفير تسهيلات ومبادئ توجيهية مبسطة وبإعفاء المشاركين من تحمل أي نفقات، خلاف رسوم المكالمات المحلية أو رسوم التوصيل بالإنترنت؛

• أن يوفر مكتب تقييس الاتصالات، بالتعاون الوثيق مع مكتب تنمية الاتصالات، التسهيلات والإمكانات اللازمة لتوفير وسائل العمل الإلكترونية في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات وورش عمله ودوراته التدريبية، وأن يشجع مشاركة البلدان النامية، وذلك من خلال إعفاء هؤلاء المشاركين من تحمل أي نفقات، خلاف رسوم المكالمات المحلية أو رسوم التوصيل بالإنترنت، وذلك في حدود الاعتمادات التي يكون المجلس مخولاً للسماح بها؛

• أن يوفر مكتب تقييس الاتصالات لجميع أعضاء قطاع تقييس الاتصالات النفاذ المناسب والسريع للوثائق الإلكترونية اللازمة لأداء أعمالهم، بما في ذلك رؤية إجمالية موحّدة وكاملة لإمكانية تعقّب الوثائق؛

• أن يوفر مكتب تقييس الاتصالات الأنظمة والتسهيلات الملائمة لدعم تسيير أعمال قطاع تقييس الاتصالات بالأساليب الإلكترونية؛

• أن تُنشر المعلومات عن جميع أنشطة لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وإجراءاتها ودراساتها وتقاريرها على الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات بطريقة يسهل بها تصفح الموقع للوصول إلى جميع المعلومات ذات الصلة؛

• النظر في تطوير صيغة ملائمة للأجهزة المتنقلة للموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات لتيسير نفاذ الأجهزة المتنقلة الذكية إلى المعلومات؛

• تبسيط البحث عن الوثائق ذات الصلة بموضوع أو مجال محدد أو بمسألة محددة والمساعدة في تحسين عملية البحث،

2 أن هذه الأهداف ينبغي أن تكون موضوعاً لمعالجة منهجية في إطار خطة عمل بشأن أساليب العمل الإلكترونية، تتضمن بنود عمل منفردة يحددها أعضاء قطاع تقييس الاتصالات أو مكتب تقييس الاتصالات، ويحدد مكتب تقييس الاتصالات أولوياتها وينظمها بمشورة الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG)،

تكلّف

1 مدير مكتب تقييس الاتصالات بما يلي:

• الاحتفاظ بخطة عمل محدّثة لأساليب العمل الإلكترونية تتناول الجوانب العملية والمادية لزيادة قدرات أساليب العمل الإلكترونية في قطاع تقييس الاتصالات؛

• القيام في فترات منتظمة بتحديد تكاليف ومنافع بنود العمل وإعادة النظر فيها؛

• تقديم تقرير إلى كل اجتماع من اجتماعات الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات عن حالة خطة العمل، بما في ذلك نتائج إعادة النظر في التكاليف والمنافع المنوه عنها أعلاه؛

• توفير السلطة التنفيذية، والميزانية في مكتب تقييس الاتصالات، والموارد اللازمة لتنفيذ خطة العمل بالسرعة الممكنة؛

• وضع ونشر خطوط توجيهية بشأن استعمال تسهيلات وقدرات أساليب العمل الإلكترونية في قطاع تقييس الاتصالات؛

• اتخاذ الإجراءات الرامية إلى توفير وسائل المشاركة أو المتابعة الإلكترونية الملائمة (مثل البث على الويب والمؤتمرات السمعية، والمؤتمرات على الويب/تقاسم الوثائق على الويب والمؤتمرات الفيديوية، وغيرها) في الاجتماعات وورش العمل والدورات التدريبية التي ينظمها قطاع تقييس الاتصالات للمندوبين الذين لا يستطيعون حضور الفعاليات شخصياً، والتنسيق مع مكتب تنمية الاتصالات للمساعدة في توفير هذه الوسائل؛

• توفير موقع إلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات يتميز بسهولة تصفحه للوصول إلى جميع المعلومات ذات الصلة؛ ويشمل خاصةً آلية تصنيف وأداة متطورة للبحث عن الوثائق ذات الصلة بموضوع أو مجال محدد أو بمسألة محددة؛

• توفير صيغة ملائمة للأجهزة المتنقلة للموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات لتيسير النفاذ إلى المعلومات والوثائق باستخدام الأجهزة المتنقلة الذكية،

2 فرقة العمل المعنية بأساليب العمل الإلكترونية المنبثقة عن الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات بأن تواصل:

• القيام بدور نقطة الاتصال بين أعضاء قطاع تقييس الاتصالات ومكتب تقييس الاتصالات في المسائل المتصلة بأساليب العمل الإلكترونية، وخصوصاً فيما يتعلق بتقديم التعليقات والمشورة حول المضمون، وتحديد أولويات خطة العمل وتنفيذها؛

• تحديد احتياجات المستعملين وتخطيط اتخاذ التدابير المناسبة من خلال أفرقة العمل الفرعية الملائمة والبرامج التجريبية؛

• تكليف رؤساء لجان الدراسات بتحديد جهات اتصال بشأن أساليب العمل الإلكترونية؛

• تشجيع مشاركة جميع المشاركين في أعمال قطاع تقييس الاتصالات، وخصوصاً خبراء أساليب العمل الإلكترونية من الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات، ولجان الدراسات، ومكتب تقييس الاتصالات والمكاتب والدوائر المعنية داخل الاتحاد؛

• الاستمرار في عملها إلكترونياً خارج اجتماعات الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات عند اللزوم من أجل تحقيق أهدافها.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. تشمل أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان النامية غير الساحلية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. [↑](#footnote-ref-1)